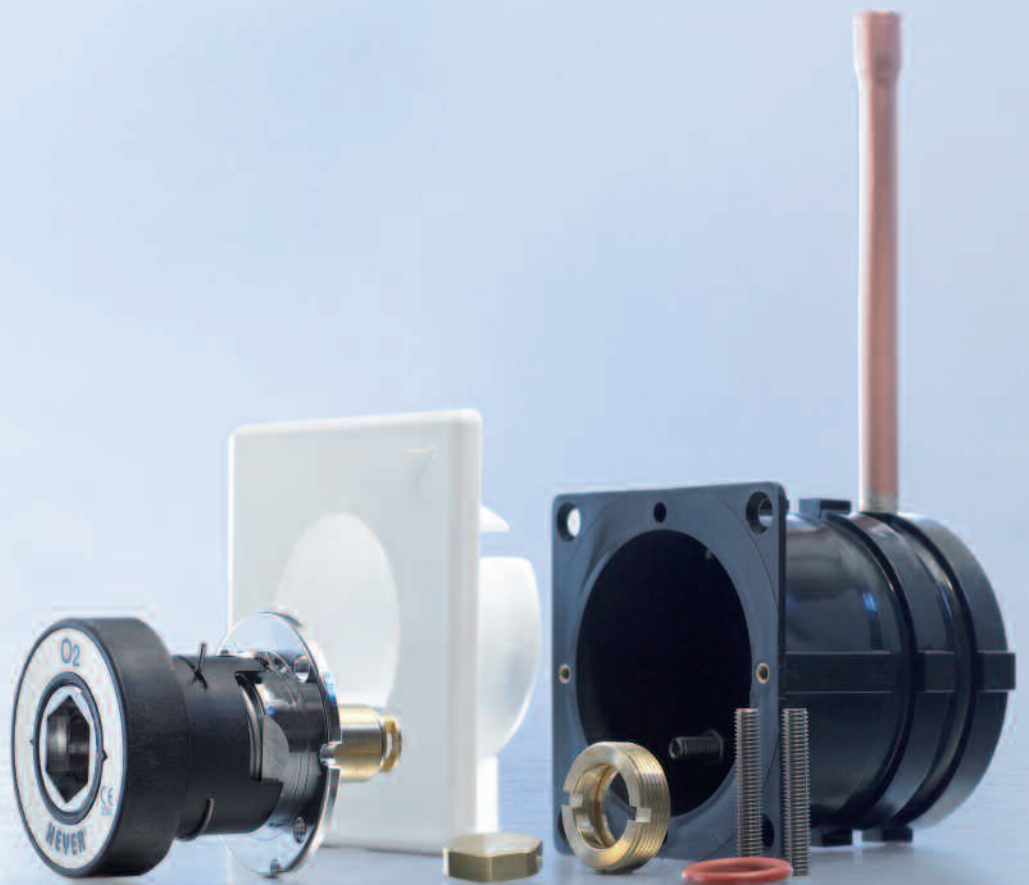


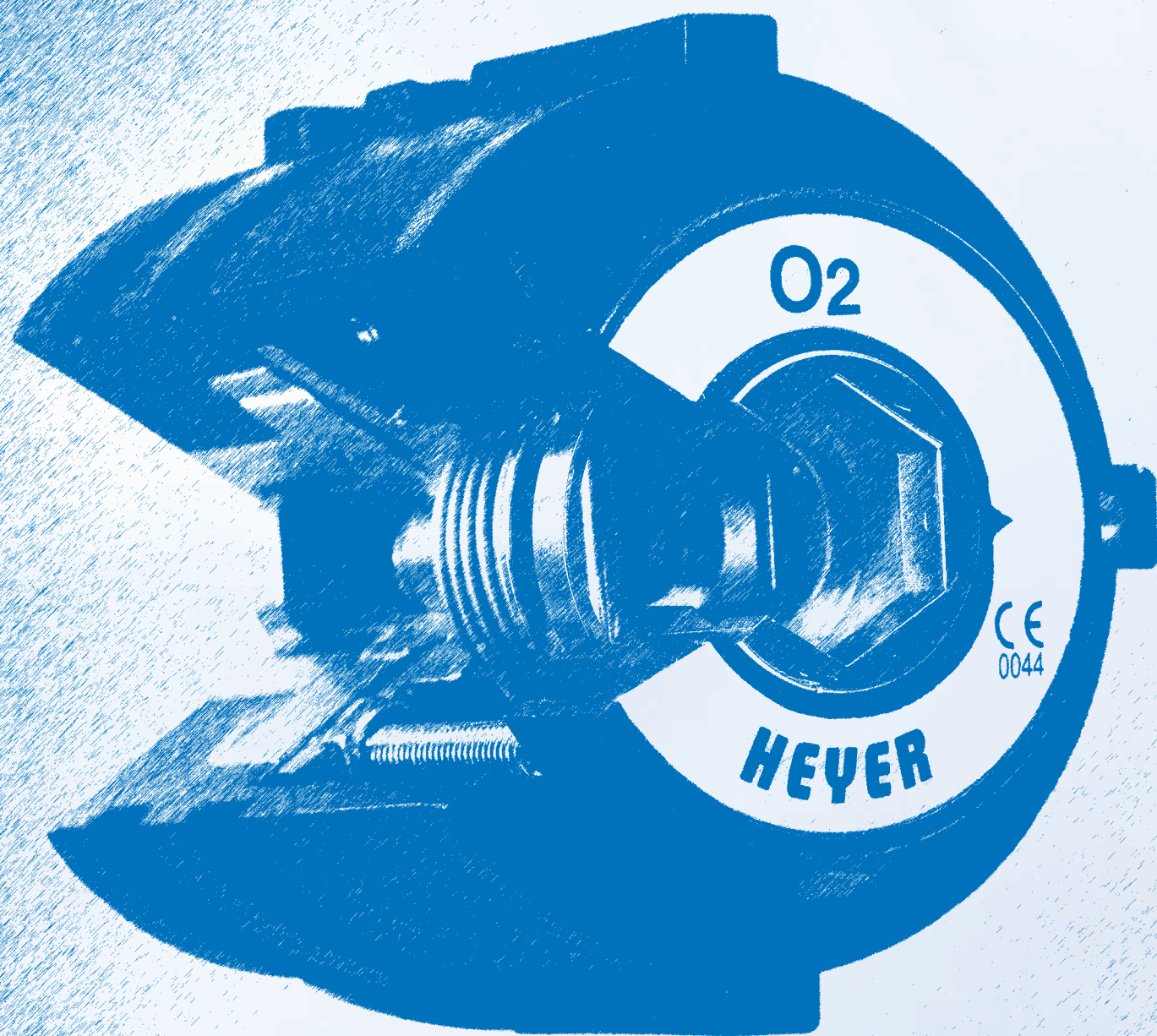
HEYER[®] AEROTECH

Medizinische Gasversorgungssysteme

Entnahmestellen, AGFS & Air-Motor

Medical gas outlets, AGSS & air-motor





Kompetent, flexibel und zuverlässig. *Competent, flexible and reliable.*

Bei Heyer Aerotech in Nievern entwickeln, produzieren und vertreiben wir als Medizingerätehersteller innovative und hochwertige Ausstattungen für die medizinische Gasversorgung sowie medizinisches Zubehör, welches heute in modernen gesundheitsorientierten Einrichtungen, Krankenhäusern, Kliniken, Sanatorien und Arztpraxen als unverzichtbarer Standard gilt.

Als Hersteller mit eigener Produktion sowie einer hohen Fertigungstiefe produzieren wir ausschließlich am Standort Nievern unter Anwendung eines zertifizierten Qualitäts und Risikomanagementsystem, welches nationale und internationale Normen zu Grunde legt. Hochwertige Technologien, eine genaue, weit- und umsichtige Planung setzen wir als selbstverständlich voraus.

Unser globales Denken und lokales Handeln wird durch gemeinsame Forschung, Entwicklung und Zusammenarbeit mit innovativen Unternehmen weltweit bestimmt. Kontinuität, enge Kundenbeziehungen, hohe Qualität und die Förderung des Know-Hows unserer Mitarbeiter sind Grundsteine unserer Philosophie. Dabei behalten wir unser Ziel stets im Blick: Höchste Kundenzufriedenheit für individuelle, ganzheitliche Systemlösungen. Nach Abschluss der Installation, bieten wir Ihnen einen umfangreichen After-Sales-Service durch ein eigenes, bundesweit agierendes und geschultes Serviceteam – kompetent, schnell und zuverlässig.

Profitieren Sie als Planer, Entscheider oder verantwortlicher Betreiber einer medizinischen Einrichtung von unserer Kompetenz, Präzision und Zuverlässigkeit.

Sprechen Sie uns an, wir beraten Sie gerne.

Ihre Heyer Aerotech GmbH

Heyer Aerotech is a manufacturer of medical equipment and on our premises in Nievern/Germany we develop, make and distribute innovative and high-quality equipment for medical gas supply as well as medical accessories which are regarded today as indispensable standards in modern health-oriented facilities, hospitals, clinics, sanatoria and medical practices.

As a manufacturer with our own production site and with a high vertical range of manufacture, we make our products exclusively on our premises in Nievern on the basis of certified quality and risk management systems which comply with national and international standards. High-quality technologies as well as accuracy in long-sighted and thorough planning are taken for granted.

Our philosophy of thinking globally and acting locally is determined by our joint efforts in research and development and our cooperation with innovative companies worldwide. In addition, we regard continuity, close customer relationships, high quality and promoting the know-how of our members of staff as the pillars of this philosophy. And most importantly, we always keep a close eye on our main objective: ultimate customer satisfaction based on individual and all-embracing system solutions. After installation of the project, our trained and experienced service team all over Germany takes care of our customers – for a competent, fast and uncomplicated service.

You as a planner, decision-maker or responsible operator of a medical facility may profit from our competence, precision and reliability.

Please feel free to contact us at any time. We will be pleased to support you with our expert advice.

Yours Heyer Aerotech GmbH

Entnahmestellen mit CU-Rohr *Outlets with copper pipes*

Entnahmestelle komplett • zum Einbau unter Putz
Outlet complete • for concealed installation



- Steckeraufnahme nach DIN 13260-2
 - Ventilsocket H = 27 mm
 - Einbautiefe ca. 65 mm
 - Einbaudurchmesser ca. 70 mm
 - Frontplatte 90 x 90 mm
 - Cu-Rohr Ø 8 mm
 - Andere Steckerkodierungen und Gasarten auf Anfrage
- Probe connection acc. to DIN 13260-2
 - Valve socket H = 27 mm
 - Installation depth appr. 65 mm
 - Installation diameter appr. 70 mm
 - Front plate 90 x 90 mm
 - Copper pipe Ø 8 mm
 - Other probe codifications and gas types upon request

Entnahmestelle komplett • zur Aufputzmontage
Outlet complete • for surface (on plaster) installation



- Steckeraufnahme nach DIN 13260-2
 - Ventilsocket H = 27 mm
 - Tiefe 70 mm
 - Breite 85 mm
 - Höhe 85 mm
 - Cu-Rohr Ø 8 mm
 - Andere Steckerkodierungen und Gasarten auf Anfrage
- Probe connection acc. to DIN 13260-2
 - Valve socket H = 27 mm
 - Depth 70 mm
 - Width 85 mm
 - Height 85 mm
 - Copper pipe Ø 8 mm
 - Other probe codifications and gas types upon request

		Unter Putz O ₂ /Air/N ₂ O/Vac/CO ₂ <i>Concealed O₂/Air/N₂O/Vac/CO₂</i>	Aufputzmontage O ₂ /Air/N ₂ O/Vac/CO ₂ <i>On plaster O₂/Air/N₂O/Vac/CO₂</i>
Art.-Nr. ISO	Art.-no. ISO	743-3900/-3905/-3915/-3920/-3950	743-4300/-4310/-4320/-4330/-4331
Art.-Nr. Neutral	Art.-no neutral	643-3900/-3905/-3915/-3920/-3950	643-4300/-4310/-4320/-4330/-4331
Gewicht	Weight	640 g	730 g

Entnahmestelle komplett • zum Einbau in eine Versorgungseinheit Vernier
Outlet complete • for installation into a Vernier supply unit



- Steckeraufnahme nach DIN 13260-2
 - Ventilsocket H = 19 mm
 - Einbautiefe 57 mm
 - Cu-Rohr Ø 8 mm
 - Andere Steckerkodierungen und Gasarten auf Anfrage
- Probe connection acc. to DIN 13260-2
 - Valve socket H = 19 mm
 - Installation depth 57 mm
 - Copper pipe Ø 8 mm
 - Other probe codifications and gas types upon request

Entnahmestelle komplett • zum Einbau in eine Versorgungseinheit Modul IV 1054
Outlet complete • for installation into a Modul IV 1054 supply unit



- Steckeraufnahme nach DIN 13260-2
 - Ventilsocket H = 22 mm
 - Einbautiefe 60 mm
 - Cu-Rohr Ø 8 mm
 - Andere Steckerkodierungen und Gasarten auf Anfrage
- Probe connection acc. to DIN 13260-2
 - Valve socket H = 22 mm
 - Installation depth 60 mm
 - Copper pipe Ø 8 mm
 - Other probe codifications and gas types upon request

		Vernier O ₂ /Air/N ₂ O/Vac/CO ₂ <i>Vernier O₂/Air/N₂O/Vac/CO₂</i>	Modul IV 1054 O ₂ /Air/N ₂ O/Vac/CO ₂ <i>Modul IV 1054 O₂/Air/N₂O/Vac/CO₂</i>
Art.-Nr. ISO	Art.-no. ISO	743-4401/-4402/-4403/-4404/-4415	743-4410/-4411/-4412/-4413/-4414
Art.-Nr. Neutral	Art.-no neutral	643-4401/-4402/-4403/-4404/-4415	643-4410/-4411/-4412/-4413/-4414
Gewicht	Weight	400 g	400 g

Entnahmestellen mit CU-Rohr *Outlets with copper pipes*

Entnahmestelle komplett - zum Einbau in eine Versorgungseinheit Modul
Outlet complete - for installation into a Modul supply unit



- Steckeraufnahme nach DIN 13260-2
 - Ventilsocket H = 22 mm
 - Einbautiefe 60 mm
 - Cu-Rohr Ø 8 mm
 - Andere Steckerkodierungen und Gasarten auf Anfrage
-
- Probe connection acc. to DIN 13260-2
 - Valve socket H = 27 mm
 - Installation depth 65 mm
 - Copper pipe Ø 8 mm
 - Other probe codifications and gas types upon request

Entnahmestelle komplett - zum Einbau in eine Versorgungseinheit mit NIST-Gehäuse
Outlet complete - for installation into supply unit with NIST case



- Steckeraufnahme nach DIN 13260-2
 - Ventilsocket H = 27 mm
 - Einbautiefe 65 mm
 - Cu-Rohr Ø 8 mm
 - Andere Steckerkodierungen und Gasarten auf Anfrage
-
- Probe connection acc. to DIN 13260-2
 - Valve socket H = 27 mm
 - Installation depth 65 mm
 - Copper pipe Ø 8 mm
 - Other probe codifications and gas types upon request

Entnahmestelle komplett - zum Einbau in eine Versorgungseinheit Erbe
Outlet complete - for installation into an Erbe supply unit



- Steckeraufnahme nach DIN 13260-2
 - Ventilsocket H = 27 mm
 - Einbautiefe 65 mm
 - Cu-Rohr Ø 8 mm
 - Andere Steckerkodierungen und Gasarten auf Anfrage
-
- Probe connection acc. to DIN 13260-2
 - Valve socket H = 27 mm
 - Installation depth 65 mm
 - Copper pipe Ø 8 mm
 - Other probe codifications and gas types upon request

Entnahmestelle komplett - zum Einbau in eine Versorgungseinheit Zumtobel Concave
Outlet complete - for installation into a Zumtobel Concave supply unit



- Steckeraufnahme nach DIN 13260-2
 - Ventilsocket H = 19 mm
 - Einbautiefe 57 mm
 - Cu-Rohr Ø 8 mm
 - Andere Steckerkodierungen und Gasarten auf Anfrage
-
- Probe connection acc. to DIN 13260-2
 - Valve socket H = 19 mm
 - Installation depth 57 mm
 - Copper pipe Ø 8 mm
 - Other probe codifications and gas types upon request

		Modul O ₂ /Air/N ₂ O/Vac/CO ₂ <i>Modul O₂/Air/N₂O/Vac/CO₂</i>	Erbe O ₂ /Air/N ₂ O/Vac/CO ₂ <i>Erbe O₂/Air/N₂O/Vac/CO₂</i>
Art.-Nr. ISO	Art.-no. ISO	743-4450/-4451/-4452/-4453/-4454	743-4425/-4426/-4427/-4428/-4448
Art.-Nr. Neutral	Art.-no neutral	643-4450/-4451/-4452/-4453/-4454	643-4425/-4426/-4427/-4428/-4448
Gewicht	Weight	400 g	415 g

		Mit NIST-Gehäuse O ₂ /Air/N ₂ O/Vac/CO ₂ <i>With NIST-Gehäuse O₂/Air/N₂O/Vac/CO₂</i>	Zumtobel Concave O ₂ /Air/N ₂ O/Vac/CO ₂ <i>Zumtobel Concave O₂/Air/N₂O/Vac/CO₂</i>
Art.-Nr. ISO	Art.-no. ISO	743-4429/-4430/-4431/-4432/-4449	743-4476/-4477/-4478/-4479/-4480
Art.-Nr. Neutral	Art.-no neutral	643-4429/-4430/-4431/-4432/-4449	643-4476/-4477/-4478/-4479/-4480
Gewicht	Weight	490 g	400 g

Entnahmestellen mit CU-Rohr *Outlets with copper pipes*

Entnahmestelle komplett - zum Einbau in eine Versorgungseinheit Schyns S 400

Outlet complete - for installation into a Schyns S 400 supply unit



- Steckeraufnahme nach DIN 13260-2
- Ventilsocket H = 22 mm
- Einbautiefe 60 mm
- Cu-Rohr Ø 8 mm
- Andere Steckerkodierungen und Gasarten auf Anfrage

- Probe connection acc. to DIN 13260-2
- Valve socket H = 22 mm
- Installation depth 60 mm
- Copper pipe Ø 8 mm
- Other probe codifications and gas types upon request

Entnahmestelle komplett - zum Einbau in eine Versorgungseinheit Schyns S 500

Outlet complete - for installation into a Schyns S 500 supply unit



- Steckeraufnahme nach DIN 13260-2
- Ventilsocket H = 22 mm
- Einbautiefe 60 mm
- Cu-Rohr Ø 8 mm
- Andere Steckerkodierungen und Gasarten auf Anfrage

- Probe connection acc. to DIN 13260-2
- Valve socket H = 27 mm
- Installation depth 65 mm
- Copper pipe Ø 8 mm
- Other probe codifications and gas types upon request

Entnahmestelle komplett - zum Einbau in eine Versorgungseinheit Schyns Hilton

Outlet complete - for installation into a Schyns Hilton supply unit



- Steckeraufnahme nach DIN 13260-2
- Ventilsocket H = 22 mm
- Einbautiefe 60 mm
- Cu-Rohr Ø 8 mm
- Andere Steckerkodierungen und Gasarten auf Anfrage

- Probe connection acc. to DIN 13260-2
- Valve socket H = 22 mm
- Installation depth 60 mm
- Copper pipe Ø 8 mm
- Other probe codifications and gas types upon request

Entnahmestelle komplett - zum Einbau in eine Versorgungseinheit Trilux Mod. 1160

Outlet complete - for installation into a Trilux Mod. 1160 supply unit



- Steckeraufnahme nach DIN 13260-2
- Ventilsocket H = 27 mm
- Einbautiefe 65 mm
- Cu-Rohr Ø 8 mm
- Andere Steckerkodierungen und Gasarten auf Anfrage

- Probe connection acc. to DIN 13260-2
- Valve socket H = 27 mm
- Installation depth 65 mm
- Copper pipe Ø 8 mm
- Other probe codifications and gas types upon request

		Schyns S 400 O ₂ /Air/N ₂ O/Vac/CO ₂ Schyns S 400 O ₂ /Air/N ₂ O/Vac/CO ₂	Schyns Hilton O ₂ /Air/N ₂ O/Vac/CO ₂ Schyns Hilton O ₂ /Air/N ₂ O/Vac/CO ₂
Art.-Nr. ISO	Art.-no. ISO	743-4481 / -4482 / -4483 / -4484 / -4485	743-4487 / -4488 / -4489 / -4490 / -4491
Art.-Nr. Neutral	Art.-no neutral	643-4481 / -4482 / -4483 / -4484 / -4485	643-4487 / -4488 / -4489 / -4490 / -4491
Gewicht	Weight	400 g	400 g

		Schyns S 500 O ₂ /Air/N ₂ O/Vac/CO ₂ Schyns S 500 O ₂ /Air/N ₂ O/Vac/CO ₂	Trilux Mod. 1160 O ₂ /Air/N ₂ O/Vac/CO ₂ Trilux Mod. 1160 O ₂ /Air/N ₂ O/Vac/CO ₂
Art.-Nr. ISO	Art.-no. ISO	743-4455 / -4456 / -4457 / -4458 / -4459	743-4464 / -4465 / -4466 / -4467 / -4468
Art.-Nr. Neutral	Art.-no neutral	643-4455 / -4456 / -4457 / -4458 / -4459	643-4464 / -4465 / -4466 / -4467 / -4468
Gewicht	Weight	400 g	415 g

Entnahmestellen mit CU-Rohr *Outlets with copper pipes*

Entnahmestelle komplett - zum Einbau in eine Versorgungseinheit Zumtobel VEN
Outlet complete - for installation into a Zumtobel VEN supply unit



- Steckeraufnahme nach DIN 13260-2
 - Ventilsocket H = 27 mm
 - Einbautiefe 65 mm
 - Cu-Rohr Ø 8 mm
 - Andere Steckerkodierungen und Gasarten auf Anfrage
-
- Probe connection acc. to DIN 13260-2
 - Valve socket H = 27 mm
 - Installation depth 65 mm
 - Copper pipe Ø 8 mm
 - Other probe codifications and gas types upon request

Entnahmestellen mit Schlauchstutzen *Outlets with hose nozzles*

Entnahmestelle komplett - zum Einbau in eine Versorgungseinheit DVE Modul
Outlet complete - for installation into a DVE Modul ceiling supply unit



- Steckeraufnahme nach DIN 13260-2
 - Ventilsocket H = 22 mm
 - Einbautiefe 60 mm
 - Schlauchstutzen Ø 8 mm
 - Andere Steckerkodierungen und Gasarten auf Anfrage
-
- Probe connection acc. to DIN 13260-2
 - Valve socket H = 22 mm
 - Installation depth 60 mm
 - Hose nozzle Ø 8 mm
 - Other probe codifications and gas types upon request

Entnahmestelle komplett - zum Einbau in eine Versorgungseinheit Zumtobel VEW
Outlet complete - for installation into a Zumtobel VEW supply unit



- Steckeraufnahme nach DIN 13260-2
 - Ventilsocket H = 27 mm
 - Einbautiefe 65 mm
 - Cu-Rohr Ø 8 mm
 - Andere Steckerkodierungen und Gasarten auf Anfrage
-
- Probe connection acc. to DIN 13260-2
 - Valve socket H = 27 mm
 - Installation depth 65 mm
 - Copper pipe Ø 8 mm
 - Other probe codifications and gas types upon request

Entnahmestelle komplett - zum Einbau in eine Versorgungseinheit DVE Trumpf
Outlet complete with hose nozzles - for installation into a DVE Trumpf ceiling supply unit



- Steckeraufnahme nach DIN 13260-2
 - Ventilsocket H = 27 mm
 - Einbautiefe 65 mm
 - Schlauchstutzen für Druckgase Ø 8 mm
 - Schlauchstutzen für Vakuum Ø 10 mm
 - Andere Steckerkodierungen und Gasarten auf Anfrage
-
- Probe connection acc. to DIN 13260-2
 - Valve socket H = 27 mm
 - Installation depth 65 mm
 - Hose nozzle for compressed gases Ø 8 mm
 - Hose nozzle for vacuum Ø 8 mm
 - Other probe codifications and gas types upon request

		Zumtobel VEN O ₂ /Air/N ₂ O/Vac/CO ₂ Zumtobel VEN O ₂ /Air/N ₂ O/Vac/CO ₂	Zumtobel VEW O ₂ /Air/N ₂ O/Vac/CO ₂ Zumtobel VEW O ₂ /Air/N ₂ O/Vac/CO ₂
Art.-Nr. ISO	Art.-no. ISO	743-3594/-3595/-3597/-3596/-3599	743-3590/-3591/-3592/-3593/-3598
Art.-Nr. Neutral	Art.-no neutral	643-3594/-3595/-3597/-3596/-3599	643-3590/-3591/-3592/-3593/-3598
Gewicht	Weight	415 g	415 g

		DVE Modul O ₂ /Air/N ₂ O/Vac/CO ₂ DVE Modul O ₂ /Air/N ₂ O/Vac/CO ₂	DVE Trumpf O ₂ /Air/N ₂ O/Vac/CO ₂ DVE Trumpf O ₂ /Air/N ₂ O/Vac/CO ₂
Art.-Nr. ISO	Art.-no. ISO	743-4469/-4470/-4471/-4472/-4473	743-4433/-4434/-4435/-4436/-4437
Art.-Nr. Neutral	Art.-no neutral	643-4469/-4470/-4471/-4472/-4473	643-4433/-4434/-4435/-4436/-4437
Gewicht	Weight	415 g	415 g

Entnahmestellen mit Schlauchstutzen *Outlets with hose nozzles*

Entnahmestelle komplett - zum Einbau in eine Versorgungseinheit DVE Heraeus
Outlet complete - for installation into a DVE Heraeus ceiling supply unit



- Steckeraufnahme nach DIN 13260-2
 - Ventilsocket H = 27 mm
 - Einbautiefe 65 mm
 - Schlauchstutzen Ø 8 mm
 - **Andere Steckerkodierungen und Gasarten auf Anfrage**
-
- *Probe connection acc. to DIN 13260-2*
 - *Valve socket H = 27 mm*
 - *Installation depth 65 mm*
 - *Hose nozzle Ø 8 mm*
 - *Other probe codifications and gas types upon request*

Art.-Nr. 743-4438

Entnahmestelle komplett - zum Einbau in eine Versorgungseinheit DVE Ondal
Outlet complete - for installation into a DVE Ondal ceiling supply unit



- Steckeraufnahme nach DIN 13260-2
 - Ventilsocket H = 27 mm
 - Einbautiefe 65 mm
 - Schlauchstutzen Ø 8 mm
 - **Andere Steckerkodierungen und Gasarten auf Anfrage**
-
- *Probe connection acc. to DIN 13260-2*
 - *Valve socket H = 27 mm*
 - *Installation depth 65 mm*
 - *Hose nozzle Ø 8 mm*
 - *Other probe codifications and gas types upon request*

Art.-Nr. 743-4443

		DVE Heraeus O ₂ /Air/N ₂ O/Vac/CO ₂ <i>DVE Heraeus O₂/Air/N₂O/Vac/CO₂</i>	DVE Ondal O ₂ /Air/N ₂ O/Vac/CO ₂ <i>DVE Ondal O₂/Air/N₂O/Vac/CO₂</i>
Art.-Nr. ISO	Art.-no. ISO	743-4438/-4439/-4440/-4441/-4442	743-4443/-4444/-4445/-4446/-4447
Art.-Nr. Neutral	Art.-no neutral	643-4438/-4439/-4440/-4441/-4442	643-4443/-4444/-4445/-4446/-4447
Gewicht	Weight	415 g	415 g

Entnahmestelle komplett - zum Einbau in eine Versorgungseinheit DVE Maquet
Outlet complete - for installation into a DVE Maquet ceiling supply unit



- Steckeraufnahme nach DIN 13260-2
 - Ventilsocket H = 27 mm
 - Einbautiefe 65 mm
 - Schlauchstutzen Ø 8 mm
 - **Andere Steckerkodierungen und Gasarten auf Anfrage**
-
- *Probe connection acc. to DIN 13260-2*
 - *Valve socket H = 27mm*
 - *Installation depth 65 mm*
 - *Hose nozzle Ø 8 mm*
 - *Other probe codifications and gas types upon request*

Art.-Nr. 743-4492

Entnahmestelle komplett - zum Einbau in eine Versorgungseinheit Zumtobel
Outlet complete - for installation into a Zumtobel supply unit



- Steckeraufnahme nach DIN 13260-2
 - **Andere Steckerkodierungen und Gasarten auf Anfrage**
-
- *Probe connection acc. to DIN 13260-2*
 - *Other probe codifications and gas types upon request*

Art.-Nr. 743-4405

		DVE Maquet O ₂ /Air/N ₂ O/Vac/CO ₂ <i>DVE Maquet O₂/Air/N₂O/Vac/CO₂</i>	Zumtobel O ₂ /Air/N ₂ O/Vac <i>Zumtobel O₂/Air/N₂O/Vac</i>
Art.-Nr. ISO	Art.-no. ISO	743-4492/-4493/-4494/-4495/-4496	743-4405/-4406/-4407/-4408
Art.-Nr. Neutral	Art.-no neutral	643-4492/-4493/-4494/-4495/-4496	643-4405/-4406/-4407/-4408
Gewicht	Weight	400 g	440 g

Ventilbaugruppe *Valve assembly group*

Ventilbaugruppe für Entnahmestelle
Valve assembly group for outlets



- Steckeraufnahme nach DIN 13260-2
- Andere Steckerkodierungen und Gasarten auf Anfrage
- *Probe connection acc. to DIN 13260-2*
- *Other probe codifications and gas types upon request*

Art.-Nr. 743-4000

Für Ventilsockel H = 27 mm
For valve socket H = 27 mm

		O ₂ /Air/N ₂ O/Vac/CO ₂ O ₂ /Air/N ₂ O/Vac/CO ₂
Art.-Nr. ISO	Art.-no. ISO	743-4000/-4010/-4020/-4030/-4031
Art.-Nr. Neutral	Art.-no neutral	643-4000/-4010/-4020/-4030/-4031
Gewicht	Weight	200 g

Für Ventilsockel H = 22 mm
For valve socket H = 22 mm

		O ₂ /Air/N ₂ O/Vac/CO ₂ O ₂ /Air/N ₂ O/Vac/CO ₂
Art.-Nr. ISO	Art.-no. ISO	743-4060/-4061/-4062/-4063/-4064
Art.-Nr. Neutral	Art.-no neutral	643-4060/-4061/-4062/-4063/-4064
Gewicht	Weight	200 g

Für Ventilsockel H = 19 mm
For valve socket H = 19 mm

		O ₂ /Air/N ₂ O/Vac/CO ₂ O ₂ /Air/N ₂ O/Vac/CO ₂
Art.-Nr. ISO	Art.-no. ISO	743-4032/-4034/-4033/-4035/-4037
Art.-Nr. Neutral	Art.-no neutral	643-4032/-4034/-4033/-4035/-4037
Gewicht	Weight	200 g

Ventilsockel *Valve socket*

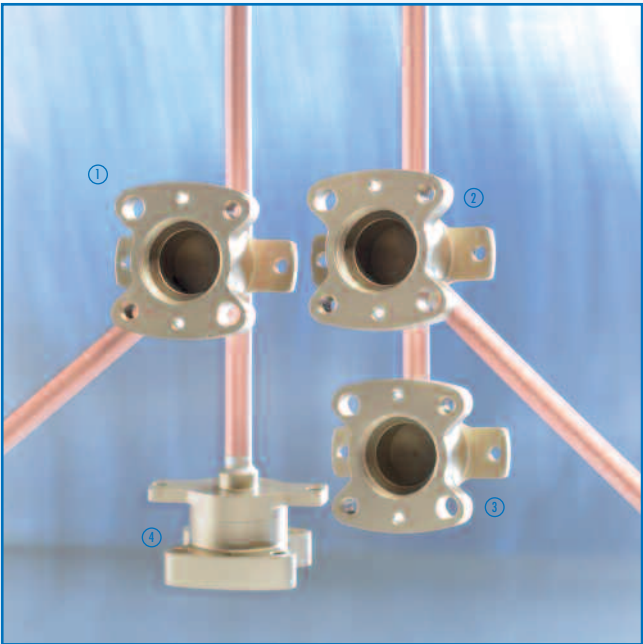
Ventilsockel zum Einbau unter Putz
Valve socket for concealed installation



Art.-Nr. 543-3055

- Ventilsockel H = 27 mm
- Einbautiefe ca. 65 mm
- Einbaudurchmesser ca. 70 mm
- Cu-Rohr Ø 8 mm
- Gewicht 300 g
- *Valve socket H = 27 mm*
- *Installation depth appr. 65 mm*
- *Installation diameter appr. 70 mm*
- *Copper pipe Ø 8 mm*
- *Weight 300 g*

Ventilsockel mit Cu-Rohr zum Einbau in Versorgungseinheiten
Valve socket with copper pipe for installation into supply units

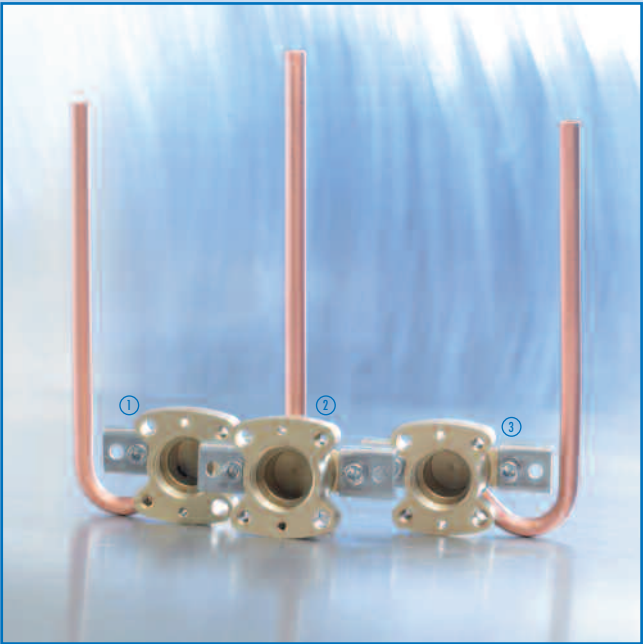


- Ventilsockel H = 27 mm
- Cu-Rohr Ø 8 mm
- *Valve socket H = 27 mm*
- *Copper pipe Ø 8 mm*

Artikel-Nr.	Article no.	Gewicht	Weight
543-3064 ①		200 g	
543-3096 ②		200 g	
144-1855 ③		200 g	
543-3095 ④		200 g	

Ventilsocket *Valve socket*

Ventilsocket mit Cu-Rohr und Befestigungslaschen zum Einbau in Versorgungseinheiten
Valve socket with copper pipe and boarding clips for installation into supply units



- Ventilsocket H = 27 mm
- Cu-Rohr Ø 8 mm
- Valve socket H = 27 mm
- Copper pipe Ø 8 mm

Artikel-Nr.	Article no.	Gewicht	Weight
543-3059 ①		200 g	
543-3052 ②		200 g	
543-3058 ③		200 g	

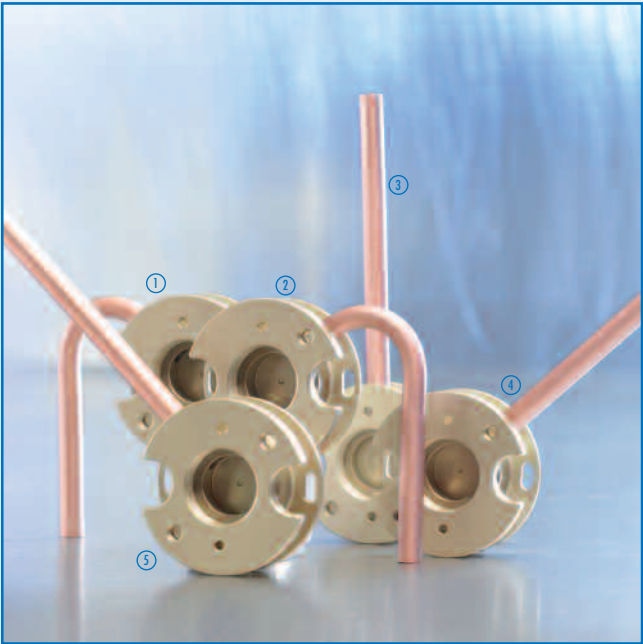
Ventilsocket mit Cu-Rohr zum Einbau in Versorgungseinheiten
Valve socket with copper pipe for installation into supply units



- Ventilsocket H = 22 mm
- Cu-Rohr Ø 8 mm
- Valve socket H = 22 mm
- Copper pipe Ø 8 mm

Artikel-Nr.	Article no.	Gewicht	Weight
543-3097 ①		190 g	
543-3098 ②		190 g	
543-3063 ③		190 g	
543-3099 ④		190 g	

Ventilsocket mit Cu-Rohr zum Einbau in Versorgungseinheiten
Valve socket with copper pipe for installation into supply units



- Ventilsocket H = 19 mm
- Cu-Rohr Ø 8 mm
- Valve socket H = 19 mm
- Copper pipe Ø 8 mm

Artikel-Nr.	Article no.	Gewicht	Weight
543-3091 ①		180 g	
543-3092 ②		180 g	
543-3093 ③		180 g	
543-3094 ④		180 g	
543-3090 ⑤		180 g	

Ventilsocket mit Schlauchanschluss zum Einbau in Versorgungseinheiten
Valve socket with hose connection for installation into supply units



- Ventilsocket H = 27 mm
- Valve socket H = 27 mm

Artikel-Nr.	Schlauchstutzen Ø	Gewicht
Article no.	Hose nozzles Ø	Weight
543-3039 ①	8 mm	170 g
543-3041 ②	10 mm	170 g
543-3044 ③	8 mm	170 g
543-3038 ④	8 mm	170 g
543-3040 ⑤	10 mm	170 g

Ventilsocket *Valve socket*

Ventilsocket mit Schlauchanschluss zum Einbau in Versorgungseinheiten
Valve socket with hose connection for installation into supply units

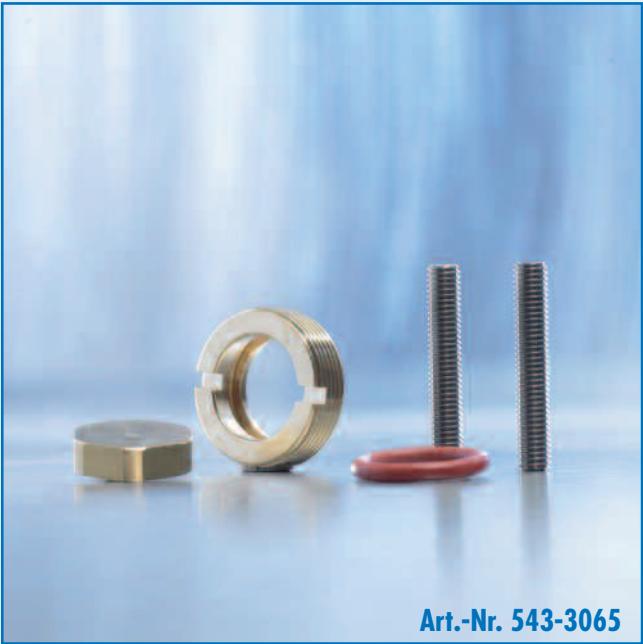


- Ventilsocket H = 22 mm
- Valve socket H = 22 mm

Artikel-Nr. Article no.	Schlauchstutzen Ø Hose nozzles Ø	Gewicht Weight
543-3043 ①	10 mm	150 g
543-3042 ②	8 mm	150 g

Zubehör *Accessories*

Montage-Set für Entnahmestelle-UP
Assembly kit for concealed installation outlet



Art.-Nr. 543-3065

Montage-Set für Versorgungseinheiten
Assembly kit for supply unit



Art.-Nr. 543-3066

Frontplatte für UP-Dose
Front plate for concealed installation socket



Art.-Nr. 021-1200

- Abmessung 90 x 90 mm
- Sonderfarbe auf Anfrage
- Dimension 90 x 90 mm
- Special colours upon request

Zubehör Accessories

Edelstahl-Frontplatte für UP-Dose
Stainless-steel front plate for concealed installation socket



■ Abmessung 90 x 90 mm
■ Dimension 90 x 90 mm

Frontplatte verschlossen für UP-Dose
Front plate closed for concealed installation socket



■ Abmessung 90 x 90 mm
■ Dimension 90 x 90 mm

Gehäuse / Grundplatte für AP-Entnahmestelle
Cabinet / Base plate for on plaster outlets



Schwimmring / Schwimmring verschlossen
Floating ring / Floating ring closed



Halteschlüssel für Ventilbaugruppe zur Demontage des Schiebestücks
Holding wrench for valve group for disassembly spline end



Anwendungsbeispiel Sicherungselement
Application example of safety lock



Zubehör Accessories

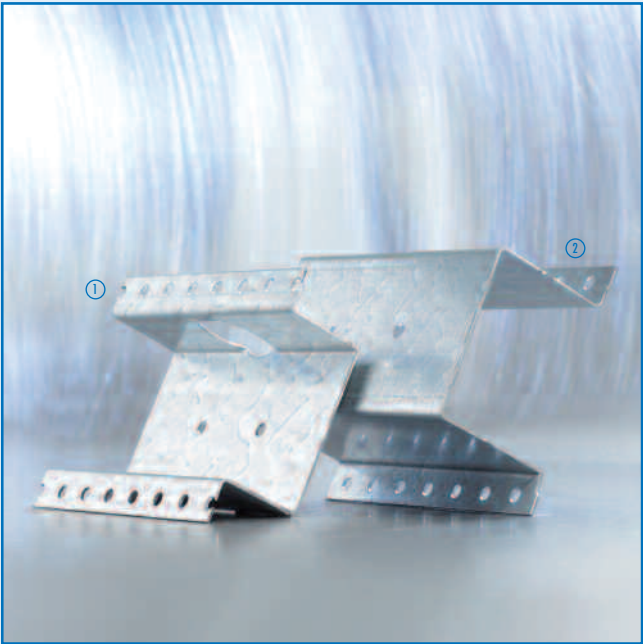
Verschlusskappe für Entnahmestelle „Nicht Betriebsbereit“
Sealing cap for outlet „Not operative“



Dicht-Set Entnahmestelle DIN
Sealing set for outlet DIN



Sockelblech zur Befestigung von UP-Dosen in Hohlwänden
Socket plate for installation of concealed installation sockets in hollow walls



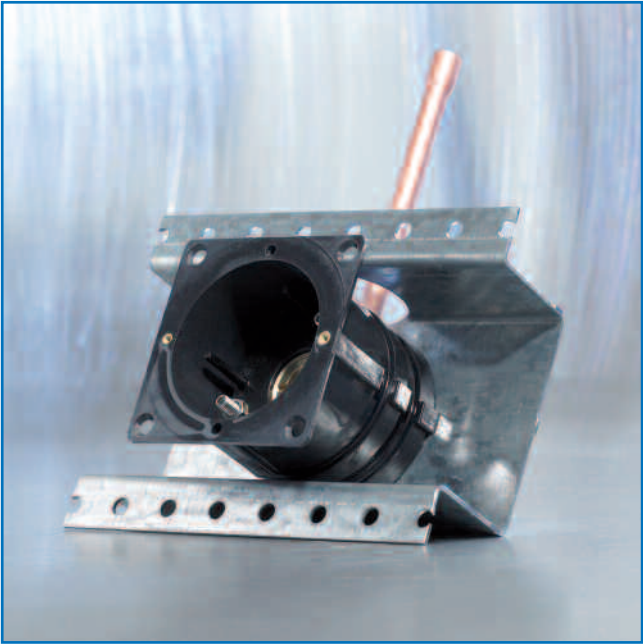
Artikel-Nr.	Article no.	Bezeichnung	Description
000-09988	①	Sockelblech Typ A 1-fach Unterputz innen/25mm Vorderseite	Socket plate type A, 1-fold concealed installation / inside / 25 mm front side
000-09987	②	Sockelblech Typ B 1-fach Unterputz außen/125mm Rückseite	Socket plate type B, 1-fold concealed installation / outside / 125 mm rear side

Verschlusskappe
Sealing cap



- Ø 53,5 mm für Frontplatte, Art.-Nr. 021-1208
- Ø 49,5 mm für Schwimmring, Art.-Nr. 021-1209
- Ø 53.5 mm for front plate, art. no. 021-1208
- Ø 49.5 mm for floating ring, art. no. 021-1209

Anwendungsbeispiel Typ A
Mounting example type A

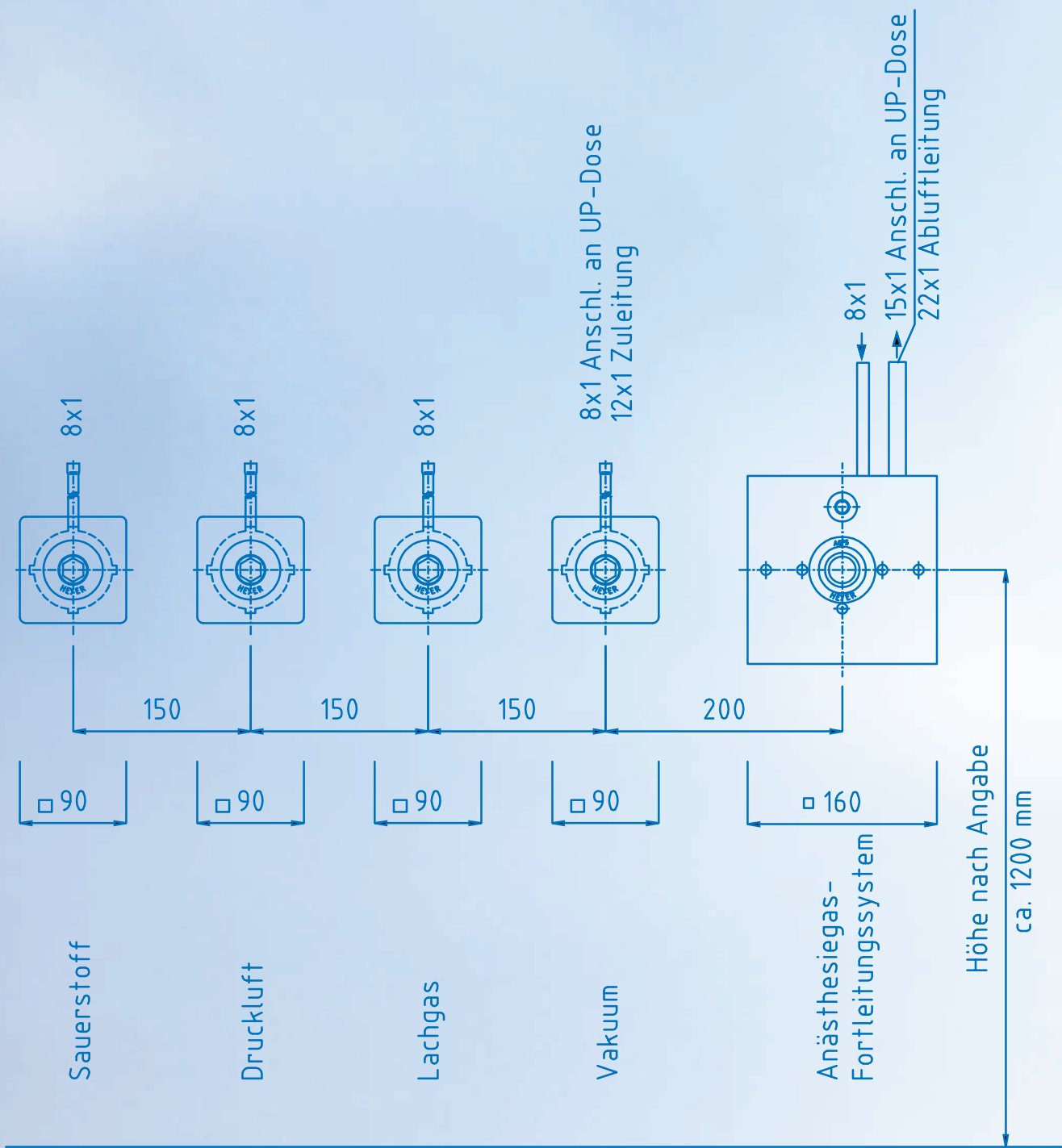


Anwendungsbeispiel Typ B
Mounting example type B



Montagezeichnung *Assembly drawing*

Montageanleitung für Wandentnahmestellen
Assembly drawing for wall outlets



Anästhesiegas Fortleitungssystem & Air-Motor
Anaesthetic gas saving system & Air-motor

AGFS mit Transvektor *AGSS with transvector*

AGFS Typ 1 • zum Einbau unter Putz
AGSS type 1 • for concealed installation



- Einbautiefe ca. 60 mm
 - Einbaumaß 150 x 150 mm
 - Frontplatte 160 x 160 mm
 - Cu-Rohr Ø 8 mm für Treibluft
 - Cu-Rohr Ø 15 mm für Abluft
 - Saugleistung einstellbar 0 bis 80 l/min
-
- Installation depth appr. 60 mm
 - Installation dimension 150 x 150 mm
 - Front plate 160 x 160 mm
 - Copper pipe Ø for impelling air
 - Copper pipe Ø for exhaust air
 - Suction performance adjustable from 0 to 80 l/min

Art.-Nr. 745-2691

Haltewinkel für UP-Dose AGFS
Angle bracket for concealed installation socket AGSS



Art.-Nr. 117-1540

AGFS Typ 1 • Oberteil zum Einbau in eine UP-Dose
AGSS type 1 • upper part for installation into concealed installation socket



Art.-Nr. 745-2690

UP-Dose für AGFS
Concealed installation socket for AGSS



Art.-Nr. 117-1600

AGFS Typ 1 • zur Aufputzmontage
AGSS type 1 • for installation on plaster



Art.-Nr. 745-2692

- Tiefe ca. 90 mm
 - Einbaumaß 160 x 160 mm
 - Cu-Rohr Ø 8 mm für Treibluft
 - Cu-Rohr Ø 15 mm für Abluft
 - Saugleistung einstellbar 0 bis 80 l/min
-
- Depth appr. 90 mm
 - Installation dimension 160 x 160 mm
 - Copper pipe Ø 8 mm for impelling air
 - Copper pipe Ø 15 mm for exhaust air
 - Suction performance adjustable from 0 to 80 l/min

Artikel-Nr.	Article no.	Gewicht	Weight
745-2692		2.100 g	

		AGFS inkl. UP-Dose <i>AGSS incl. concealed installation socket</i>	AGFS Oberteil <i>AGSS upper part</i>	UP-Dose für AGFS <i>Concealed installation for AGSS</i>
Art.-Nr. Neutral	Art.-no neutral	745-2691 (bestehend aus consisting of 745-2690 + 117-1600)	745-2690	117-1600
Gewicht	Weight	1.850 g	890 g	960 g

Anästhesiegas Fortleitungssystem

Anaesthetic gas saving system

AGFS Typ 1 • zum Einbau in eine Deckenversorgungseinheit
 AGSS type 1 • for installation into a ceiling supply unit



- Einbautiefe ca. 55 mm
 - Schlauchstutzen Ø 8 mm für Treibluft
 - Abluft-Anschluss für Cu-Rohr Ø 15 mm
 - Saugleistung einstellbar 0 bis 80 l/min
- Installation depth appr. 55 mm
 - Hose nozzle Ø 8 mm for impelling air
 - Exhaust air connection for copper pipe Ø 15 mm
 - Suction performance adjustable from 0 to 80 l/min

Artikel-Nr.	Article no.	Gewicht	Weight
745-2715		670 g	

AGFS Typ 1 • zum Einbau in eine Versorgungseinheit Trilux
 AGSS type 1 • for installation into a Trilux supply unit



- Einbautiefe ca. 55 mm
 - Schlauchstutzen Ø 8 mm für Treibluft
 - Abluft-Anschluss für Cu-Rohr Ø 15 mm
 - Saugleistung einstellbar 0 bis 80 l/min
- Installation depth appr. 55 mm
 - Hose nozzle Ø 8 mm for impelling air
 - Exhaust air connection for copper pipe Ø 15 mm
 - Suction performance adjustable from 0 to 80 l/min

Artikel-Nr.	Article no.	Gewicht	Weight
745-2725		670 g	

AGFS Typ 1 • zum Einbau in eine Versorgungseinheit Zumtobel
 AGSS type 1 • for installation into a Zumtobel supply unit



- Einbautiefe ca. 55 mm
 - Schlauchstutzen Ø 8 mm für Treibluft
 - Abluft-Anschluss für Cu-Rohr Ø 15 mm
 - Saugleistung einstellbar 0 bis 80 l/min
- Installation depth appr. 55 mm
 - Hose nozzle Ø 8 mm for impelling air
 - Exhaust air connection for copper pipe Ø 15 mm
 - Suction performance adjustable from 0 to 80 l/min

Artikel-Nr.	Article no.	Gewicht	Weight
745-2720		670 g	

Anästhesiegas Fortleitungssystem

Anaesthetic gas saving system

Sitz- & Drosselventil AGFS vormontiert
Poppet & throttle valve AGSS pre-mounted



Dichtsatz für AGFS
Sealing set for AGSS



Transvektor
Transvector

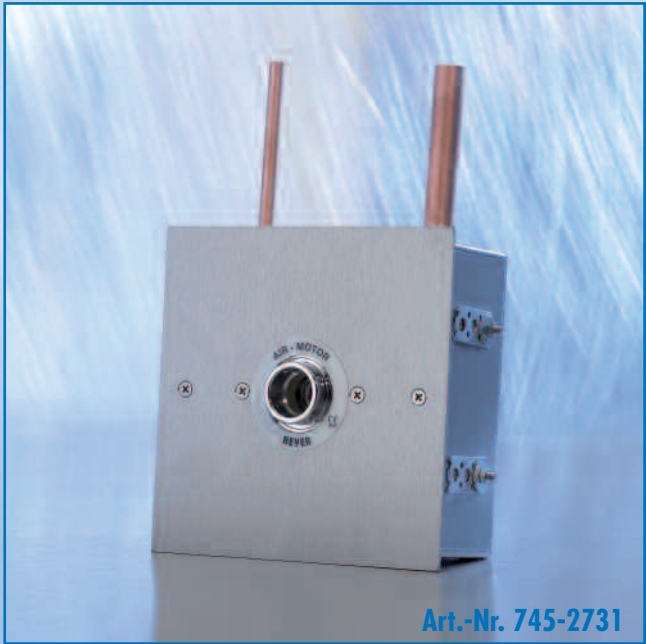


Schauzeichen
Indicator



Air Motor *Air-motor*

Air-Motor Anschlussdose - zum Einbau unter Putz
Air-motor socket - for concealed installation



- Einbautiefe ca. 60 mm
 - Einbaumaß 150 x 150 mm
 - Frontplatte 160 x 160 mm
 - Cu-Rohr Ø 8 mm für Treibluft · Cu-Rohr Ø 15 mm für Abluft
-
- Installation depth appr. 60 mm
 - Installation dimension 150 x 150 mm
 - Front plate 160 x 160 mm
 - Copper pipe Ø 8 mm for impelling air · Copper pipe Ø 15 mm for exhaust air

Haltewinkel für UP-Dose Air-Motor
Angle bracket for concealed installation socket air-motor



Air-Motor Anschlussdose - Abdeckung - zum Einbau unter Putz
Air-motor socket - cover - for concealed installation



UP-Dose für Air-Motor
Concealed installation socket for air-motor



Air-Motor Anschlussdose - zur Aufputzmontage
Air-motor socket - for installation on plaster



- Tiefe ca. 60 mm
 - Einbaumaß 160 x 150 mm
 - Cu-Rohr Ø 8 mm für Treibluft
 - Cu-Rohr Ø 15 mm für Abluft
-
- Depth appr. 60 mm
 - Installation dimension 160 x 150 mm
 - Copper pipe Ø 8 mm for impelling air
 - Copper pipe Ø 15 mm for exhaust air

Art.-Nr. Neutral Art. no. neutral	Bezeichnung Description	Gewicht Weight
745-2732	Air-Motor für AP inkl. Rückschlagventil <i>Air-motor for o.p. incl. one-way valve</i>	2.300 g
545-2732	Air-Motor für AP ohne Rückschlagventil <i>Air-motor for o.p. without one-way valve</i>	2.300 g

	Air-Motor inkl. UP-Dose & RSV <i>Air-motor incl. c. i. socket & one-way valve</i>	...inkl. UP-Dose ohne RSV <i>...incl. c. i. socket without one-way valve</i>	...OT inkl. RSV/ohne RSV <i>...cover incl. one-way valve / without one-way valve</i>	UP für Air-Motor <i>concealed installation for air-motor</i>
Art.-Nr. Neutral Art.-no neutral	745-2731 <i>(bestehend aus consisting of 745-2730 + 117-1900)</i>	545-2731 <i>(bestehend aus consisting of 545-2730 + 117-1900)</i>	745-2730 / 545-2730	117-1900
Gewicht Weight	2.160 g	2.160 g	1.200 g	960 g

Air-Motor *Air-motor*

Air-Motor Anschlussdose - zum Einbau in eine Deckenversorgungseinheit
Air-MotAir-motor socket - for installation into a ceiling supply unit



- Einbautiefe ca. 60 mm
 - Schlauchstutzen Ø 8 mm für Treibluft
 - Cu-Rohr Ø 15 mm für Abluft
- Installation depth appr. 45 mm
■ Hose nozzle Ø 8 mm for impelling air
■ Copper pipe Ø 15 mm for exhaust air

Art.-Nr. Neutral Art. no. neutral	Bezeichnung Description	Gewicht Weight
745-2820	Air-Motor DVE inkl. Rückschlagventil <i>Air-motor CSU incl. one-way valve</i>	720 g
545-2820	Air-Motor DVE ohne Rückschlagventil <i>Air-motor CSU without one-way valve</i>	720 g

Air-Motor - zum Einbau in eine Versorgungseinheit Trilux
Air-motor - for installation into a Trilux supply unit



- Einbautiefe ca. 60 mm
 - Cu-Rohr Ø 8 mm für Treibluft
 - Cu-Rohr Ø 15 mm für Abluft
- Installation depth appr. 60 mm
■ Copper pipe Ø 8 mm for impelling air
■ Copper pipe Ø 15 mm for exhaust air

Art.-Nr. Neutral Art. no. neutral	Bezeichnung Description	Gewicht Weight
745-2821	Air-Motor Trilux inkl. Rückschlagventil <i>Air-motor Trilux incl. one-way valve</i>	780 g
545-2821	Air-Motor Trilux ohne Rückschlagventil <i>Air-motor Trilux without one-way valve</i>	780 g

Air-Motor - zum Einbau in eine Versorgungseinheit mit NIST Gehäuse
Air-motor - for installation into a supply unit with NIST case



- Einbautiefe ca. 60 mm
 - Anschluss NIST-Gehäuse für Treibluft
 - Cu-Rohr Ø 15 mm für Abluft
- Installation depth appr. 60 mm
■ Connection NIST case for impelling air
■ Copper pipe Ø 15 mm for exhaust air

Art.-Nr. Neutral Art. no. neutral	Bezeichnung Description	Gewicht Weight
745-2824	Air-Motor NIST inkl. Rückschlagventil <i>Air-motor NIST incl. one-way valve</i>	740 g
545-2824	Air-Motor NIST ohne Rückschlagventil <i>Air-motor NIST without one-way valve</i>	740 g

Air-Motor - zum Einbau in eine Versorgungseinheit Zumtobel
Air-motor - for installation into a Zumtobel supply unit



- Einbautiefe ca. 60 mm
 - Cu-Rohr Ø 8 mm für Treibluft
 - Cu-Rohr Ø 15 mm für Abluft
- Installation depth appr. 60 mm
■ Copper pipe Ø 8 mm for impelling air
■ Copper pipe Ø 15 mm for exhaust air

Art.-Nr. Neutral Art. no. neutral	Bezeichnung Description	Gewicht Weight
745-2823	Air-Motor Zumtobel inkl. Rückschlagventil <i>Air-motor Zumtobel incl. one-way valve</i>	740 g
545-2823	Air-Motor Zumtobel ohne Rückschlagventil <i>Air-motor Zumtobel without one-way valve</i>	740 g

Air-Motor *Air-motor*

Rückschlagventil Air-Motor
One-way valve air-motor



Dichtsatz für Air-Motor
Sealing set for air-motor



AGFS- & Air-Motor-Stecker *Probes for AGSS & air-motor*

Air-Motor-Stecker
Probe for air-motor



Artikel-Nr. <i>Article-no.</i>	Bezeichnung <i>Designation</i>
022-2980	Air-Motor-Stecker <i>Probe for air-motor</i>

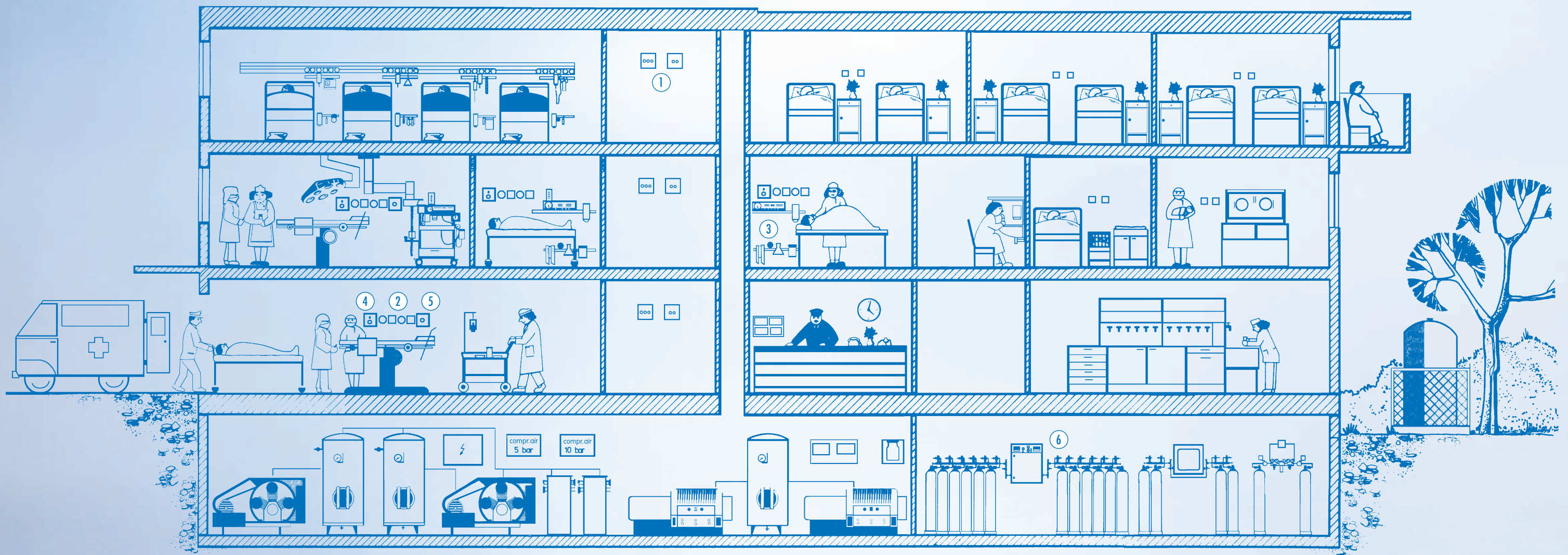
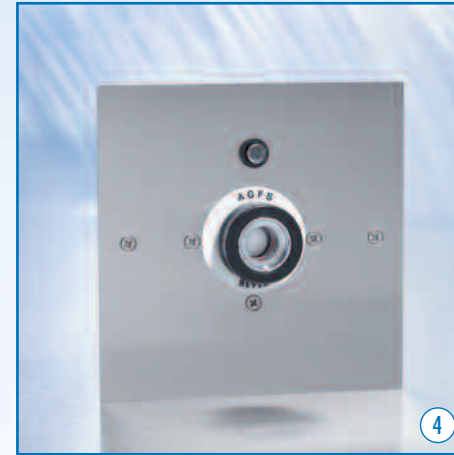
AGFS-Stecker Typ 1
Probe for AGSS type 1



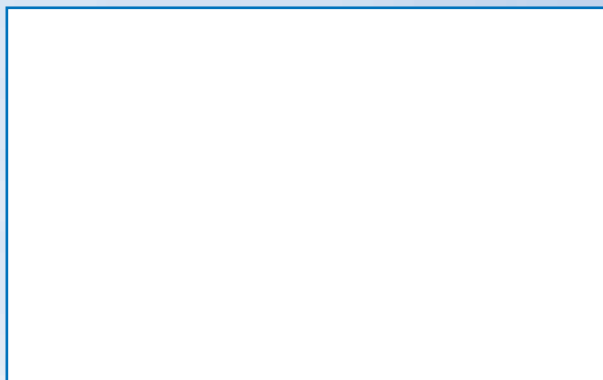
- Grundkörper aus verchromtem Messing
- Anschlussstück aus Edelstahl
- *Body made of chrome-plated brass*
- *Connecting element made of stainless steel*

Artikel-Nr. <i>Article-no.</i>	Bezeichnung <i>Designation</i>
022-2966 ①	AGFS-Stecker Typ 1 · gerade <i>Probe for AGES type 1 · straight</i>
022-2965 ②	AGFS-Stecker Typ 1 · 45° abgewinkelt <i>Probe for AGES type 1 · 45° angled</i>

Graphische Darstellung der Einsatzorte unserer Produkte im medizinischen Gasversorgungssystem.
Schematic overview of the locations of our products in medical gas supply systems.



HEYER[®] AEROTECH



Heyer Aerotech GmbH ■ Nieverner Straße 30 ■ 56132 Nievern ■ Germany
Fon: +49(0)26 03.2004 ■ Fax: +49(0)26 03.40 20 ■ www.heyer-aerotech.de ■ office@heyer-aerotech.de

Technische Änderungen vorbehalten. *Subject to technological changes.*